

V16

OPTICAL GAMING MOUSE
SOIRIS OPTIQUE DE JEU
OPTISCHE GAMING MAUS



QUICK START GUIDE
GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
SCHNELLSTARTANLEITUNG



WHY SO
SERIOUS?

Contents

| | |
|---|----|
| ■ Overview / Vue d'ensemble / Überblick / Descrizione / Visión general / Overzicht / Visão geral / Заральный огляд / Обзор | 2 |
| ■ Installation / Installation / Installazione / Installazione / Instalación / Installatie / Instalação / Інсталяція / Установка | 3 |
| ■ Install driver / Pilote d'installation / Treiber installieren / Installazione del driver / Instalar el controlador / Stuurprogramma installeren / Instalar o controlador / Інсталяція драйвера / Установить драйвер | 4 |
| ■ Configuring your mouse / Configurer votre souris / Maus konfigurieren / Configurazione del mouse / Configurar el ratón / Uw muis configureren / Configurar o rato / Конфігурація миші / Настройка мыши | 5 |
| ■ Button assignment / Affectation des boutons / Tastenzuweisung / Assegnazione dei tasti / Asignación de botones / UKnoptoewijzing / Atribuição de botões e teclas / Призначення кнопок / Назначение кнопок | 6 |
| ■ DPI adjustment / Réglage DPI / DPI-Anpassung / Regolazione DPI / Ajuste de DPI / DPI-aanpassing / Ajuste de PPP / Регулювання DPI / Регулировка DPI | 7 |
| ■ Restore defaults / Restaurer les réglages par défaut / Standardeinstellungen wiederherstellen / Ripristino predefiniti / Restaurar valores predeterminados / Standaardinstellingen herstellen / Restaurar as predefinições / Відновлення фабричних значень / Восстановление параметров по умолчанию | 8 |
| ■ Macro Manager / Gestionnaire de macros / Makromanager / Macro Manager / Administrador de macros / Macrobeheer / Gestor de macros / Macro Manager / Обозреватель макросов | 9 |
| ■ Troubleshooting / Dépannage / Problemlösung / Risoluzione dei problemi / Solucionar problemas / Problemen oplossen / Resolução de problemas / Усунення несправностей / Устранение неполадок | 10 |
| ■ Copyright / Droit réservés / Copyright / Copyright / Copyright / Copyright / Direitos de autor / Копірайт / Авторское право | 11 |
| ■ Safety instructions / Instructions de sécurité / Sicherheitshinweise / Istruzioni sulla sicurezza / Instrucciones de seguridad / Veiligheidsinstructies / Instruções de segurança / Інструкції безпеки / Инструкции по технике безопасности | 12 |
| ■ Warranty / Garantie / Garantie / Garanzia / Garantía / Garantie / Garantia / Гарантія / Гарантия | 13 |

Package contents

Wired mouse, Quick start guide

Contenu de l'emballage

Souris filaire, Guide de démarrage rapide

Packungsinhalt

Kabelgebundene Mäuse, Schnellstartanleitung

Contenuto della confezione

Mouse con fili, Guida introduttiva

Contenidos del Embalaje

Ratón con cable, Guía rápida de inicio

Inhoud van de verpakking

Gaming Muis, Beknopte handleiding

Conteúdo da Embalagem

Ratos com fios, Guia de Início Rápido

Вміст пакування

Дротова миша, Короткий посібник користувача

Комплект поставки

Проводные мыши, Краткое руководство

System requirements

Windows® XP/Vista/7/8/10, USB port

Exigences du système

Windows® XP/Vista/7/8/10, Port USB

Systemvoraussetzungen

Windows® XP/Vista/7/8/10, USB-Anschluss

Requisiti di sistema

Windows® XP/Vista/7/8/10, Porta USB

Requerimientos del sistema

Windows® XP/Vista/7/8/10, Puerto USB

Systeemvereisten

Windows® XP/Vista/7/8/10, USB-poort

Requerimentos do Sistema

Windows® XP/Vista/7/8/10, Porta USB

Системні вимоги

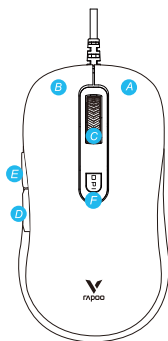
Windows® XP/Vista/7/8/10, USB-порт

Системные требования

Windows® XP/Vista/7/8/10, USB порт



- A** Right button / Bouton droit / Rechte Taste / Tasto destro / Botón derecho / Rechterknop / Botão direito / Права кнопка / Правая кнопка
- B** Left button / Bouton gauche / Linke Maustaste / Tasto sinistro / Botón izquierdo / Linkerknop / Botão esquerdo / Ліва кнопка / Левая кнопка
- C** Scroll wheel & Middle button / Molette de défilement et bouton central / Scrollrad und mittlere Taste / Rotella di scorrimento e tasto centrale / Rueda de desplazamiento y botón central / Scrollwiel & middelste knop / Roda de deslocamento e botão do meio / Коліщатко прокручення і середня кнопка / Колесико прокрутки и средняя кнопка
- D** Back / Arrière / Zurück / Parte posteriore / Atrás / Vorige / Retroceder / Назад / Назад
- E** Forward / Avant / Vorwärts / Avanti / Adelante / Volgende / Avançar / Вперед / Вперед
- F** DPI switch button / Bouton de changement DPI / DPI-Umschalttaste / Tasto selettore DPI / Botón de cambio de DPI / DPI-schakelknop / Botão de mudança de PPP / Кнопка перемикання DPI / Кнопка переключення DPI



Connect the mouse cable to a USB port.

Raccordez le câble de la souris à un port USB.

Schließen Sie die Maus über das Kabel an einen freien USB-Port an.

Collegare il cavo del mouse a una porta USB.

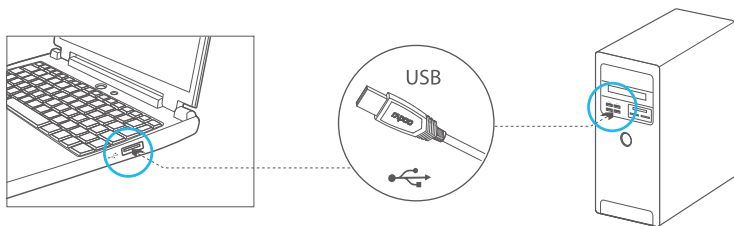
Conecte el cable del ratón a un puerto USB.

Sluit de muis kabel aan op een USB-poort.

Ligue o cabo do rato a uma porta USB.

Підключіть кабель миші до порту USB.

Подключите кабель мыши к порту USB.



To customize the gaming mouse for each operation, please download the software from www.rapoo.com

Personnalisez les fonctions de votre souris en fonction des exigences spécifiques de chaque jeu.

Passen Sie die Funktionen Ihrer Maus an die ganz speziellen Herausforderungen jedes einzelnen Spiels an.

Personalizzare le funzioni del mouse in base alle esigenze personali specifiche per ogni gioco.

Personalice las funciones del ratón conforme a los requisitos específicos de cada juego.

Pas de functies van uw muis aan volgens de specifieke vereisten in elk spel.

Personalize as funções do rato de acordo com os requisitos específicos para cada jogo.

Прийосудіть функції миші згідно специфічних потреб кожної гри.

Для настройки игровой мыши под каждую операцию загрузите ПО с сайта www.rapoo.com

Configuring your mouse / Configurer votre souris / Maus konfigurieren / Configurazione del mouse / Configurar el ratón / Uw muis configureren / Configurar o rato / Конфігурація миші / Настройка мыши

Customize the functions of your mouse according to your specific requirements in each game.

Personnalisez les fonctions de votre souris en fonction des exigences spécifiques de chaque jeu.

Passen Sie die Funktionen Ihrer Maus an die ganz speziellen Herausforderungen jedes einzelnen Spiels an.

Personalizzare le funzioni del mouse in base alle esigenze personali specifiche per ogni gioco.

Personalice las funciones del ratón conforme a los requisitos específicos de cada juego.

Pas de functies van uw muis aan volgens de specifieke vereisten in elk spel.

Personalize as funções do rato de acordo com os requisitos específicos para cada jogo.

Прийосудіть функції миші згідно специфічних потреб кожної гри.

Настройка функций мыши выполняется в соответствии с конкретными требованиями каждой игры.

You can assign different functions to your mouse buttons, to get better and faster control. Program single and combined key commands, macro definitions, screenshot functions, shortcut operations, multimedia functions, etc.

Vous pouvez affecter différentes fonctions aux boutons de votre souris, pour un contrôle plus rapide et meilleur. Commandes de programme par touches simples et combinées, définitions de macros, fonctions de capture d'écran, raccourcis, fonctions multimédia, etc.

Sie können den Maustasten unterschiedliche Funktionen zuweisen, um jedes Spiel perfekt in den Griff zu bekommen. Programmieren Sie einzelne und kombinierte Tastenbefehle, Makros, Screenshot-Funktionen, Schnell Tasten, Multimediafunktionen usw.

È possibile assegnare funzioni diverse ai tasti del mouse per ottenere un controllo migliore e più veloce. Programmare tasti singoli e combinazioni di tasti per comandi, definizioni di macro, funzioni schermata, operazioni di scelta rapida, funzioni multimediali, eccetera.

Puede asignar diferentes funciones a los botones del ratón para mejorar y acelerar el control. Programe comandos de teclas de una sola función y combinadas, definiciones de macro, funciones de captura de pantalla, operaciones de acceso directo, funciones multimedia, etc.

U kunt verschillende functies van de muisknoppen toewijzen voor een betere en snellere besturing. U kunt opdrachten voor één toets of een combinatie van toetsen, macrodefinities, schermopnamefuncties, snelkoppelingsbewerkingen, multimediafuncties, enz. programmeren.

Pode atribuir diferentes funções aos botões do rato, para obter um controlo maior e mais rápido. Programe comandos para teclas simples ou combinações de teclas, definições de macro, funções de captura de ecrã, atalhos para operações, funções multimédia, etc.

Можна призначити різні функції кнопкам миші, щоб отримати кращий і швидший контроль. Запрограмуйте команди окремих і поєднаних клавіш, визначення макросів, функції скріншотів, операції ярликів, функції мультимедія тощо.

Для улучшения и ускорения управления кнопкам мыши можно назначить различные функции. Запрограммируйте отдельные команды и комбинации клавиш, макросы, функцию скриншота, операции с ярлыками, мультимедийные функции и т.д.

The V16 allows you to select one or more levels from a 3-level adjustable DPI at the same time, and switch between them with a single button press.

La V16 vous permet de sélectionner en même temps un ou plusieurs niveaux à partir d'un DPI réglable à 3 niveaux et de basculer entre eux d'un simple appui sur un bouton.

Die V16 ermöglicht Ihnen die Auswahl mehrerer DPI-Einstellungen unter drei Auflösungen, die Sie bequem mit einem einzigen Tastendruck umschalten.

V16 permette di selezionare contemporaneamente uno o più dei 3 livelli DPI regolabili e di passare da uno all'altro con la pressione di un solo tasto.

Su V16 le permite seleccionar uno o varios niveles a partir de un valor de DPI ajustable de 3 niveles y cambiar entre ellos simplemente pulsando un botón.

Met de V16 kunt u een of meer niveaus kiezen uit op vier niveaus aanpasbare DPI-waarden tegelijk en schakelen tussen deze niveaus met één druk op de knop.

O V16 permite seleccionar um ou mais dos 3 níveis de ajuste de PPP em simultâneo e mudar entre os mesmos premindo apenas um botão.

V16 надає можливість вибирати один або більше рівнів з 3-рівневого регульованого DPI одночасно і перемикатися між ними одним натисненням на кнопку.

Модель V16 позволяет одновременно выбрать один или несколько уровней 3-уровневого настраиваемого значения DPI и переключаться между ними нажатием на одну кнопку.

Restore defaults / Restaurer les réglages par défaut / Standardeinstellungen wiederherstellen / Ripristino predefiniti / Restaurar valores predeterminados / Standaardinstellingen herstellen / Restaurar as predefinições / Відновлення фабричних значень / Восстановление параметров по умолчанию

All of your settings will be changed to the default settings.

Tous vos paramètres reviendront aux réglages par défaut.

Sämtliche Einstellungen werden auf die Standardeinstellungen rückgesetzt.

Tutte le impostazioni saranno modificate sui valori predefiniti.

Toda la configuración se cambiará a la configuración predeterminada.

Al uw instellingen worden gewijzigd naar de standaardinstellingen.

Todas as definições serão alteradas para os valores predefinidos.

Всі ваші налаштування повернуться на налаштування за промовчанням.

Для всех параметров будут восстановлены значения по умолчанию.

Assign a command or a serie of commands to your mouse buttons for faster operations in each game you play. You can add a delay between commands to match your operation well.

Affectez une commande ou une série de commandes aux boutons de votre souris pour des opérations plus rapides dans tous les jeux auxquels vous jouez. Vous pouvez ajouter un délai entre les commandes pour bien s'adapter à votre opération.

Weisen Sie den Maustasten Befehle oder ganze Befehlsreihen zu, um jedes Spiel perfekt zu beherrschen. Bei Bedarf können Sie auch Verzögerungen zwischen den einzelnen Befehlen einfügen.

Assegnare un comando o una serie di comandi ai tasti del mouse per operazioni più veloci in ogni partita che si gioca. È possibile aggiungere un ritardo tra i comandi per abbinare bene l'operazione.

Asigne un comando o varios de ellos a los botones del ratón para acelerar las operaciones en cada juego. Puede agregar un retardo entre comandos conforme a las operaciones que realice.

Wijs een opdracht of een reeks opdrachten toe aan uw muisknoppen voor een snellere werking in elk spel dat u speelt. U kunt een vertraging toevoegen tussen opdrachten die geschikt is voor uw gebruik.

Atribua um comando ou uma série de comandos aos botões do rato para acelerar as operações em cada jogo. Pode adicionar um atraso entre comandos para coincidir com a sua operação.

Призначте команду або серію команд кнопкам миші, щоб прискорити операції в кожній з ігор. Можна додати затримку між командами, щоб вони найкраще відповідали операціям.

Для ускорения действий в каждой игре, в которую вы играете, назначьте команду или серию команд кнопкам мыши. В соответствии с выполняемыми действиями вы можете установить задержку по времени выполнения между командами.

See www.rapoo.com for latest FAQs, drivers and quick start guide. For extensive service, register at www.rapoo.com.

Consulter www.rapoo.com pour les toutes dernières questions, les pilotes et le guide de démarrage rapide. Pour des services étendus, s'inscrire sur www.rapoo.com.

Antworten auf häufig gestellte Fragen, Treiber und Kurzanleitungen finden Sie unter www.rapoo.com. Wenn Sie einen besonders umfassenden Kundendienst genießen möchten, registrieren Sie Ihr Gerät: www.rapoo.com.

Consultare www.rapoo.com per le FAQ, driver e guide rapide più aggiornate. Per maggiore as www.rapoo.com.

Consulte la página web www.rapoo.com para obtener la información más reciente en lo que a preguntas más frecuentes, controladores y guía de inicio rápido se refiere. Para obtener un servicio amplio, regístrese en at www.rapoo.com.

Raadpleeg www.rapoo.com voor de actuele FAQs, stuurprogramma's en snelstart-handleiding. Registreer voor uitgebreide service op www.rapoo.com.

Visite www.rapoo.com para consultar as perguntas frequentes, os mai-s recentes controladores e o guia de consulta rápida. Para obter assis-tênc ia mais extensa, registre-se em www.rapoo.com.

Найновіші розповсюджені питання, драйвери і стилій посібник знаходяться тут: Щоб отримати розширене обслуговування, зареєструйтеся на www.rapoo.com.

Отвты на актуальные вопросы, драйверы и краткое руководствопользователя можно получить на веб-сайте www.rapoo.com. Дляэффективного обслуживания зарегистрируйтесь на веб-сайтеwww.rapoo.com.

It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Il est interdit de reproduire une quelconque partie de ce guide de démarrage rapide sans la permission de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Jegliche Reproduktion dieser Schnellstartanleitung (gänzlich oder teilweise) ohne Zustimmung der Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. ist untersagt.

È vietato riprodurre qualsiasi parte della presente guida rapida senza l'autorizzazione di Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Está terminantemente prohibido reproducir cualquier parte de esta guía de inicio rápido sin el consentimiento de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Het is verboden om, zonder de toestemming van Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. enig deel van deze snelstart-handleiding te reproduceren.

É proibido reproduzir qualquer parte deste guia de consulta rápida sem a permissão da Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Заборонено відтворювати будь-яку частину стислого керівництва без дозволу Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.

Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого. Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого

Do not open or repair this product. Do not use the product in a damp environment. Clean the product with a dry cloth.

Ne pas ouvrir ou réparer ce produit vous-même. Ne pas utiliser en environnement humide. Nettoyer le produit avec un chiffon sec.

Versuchen Sie niemals, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Nutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.

Non aprire o tentare di riparare il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Pulire il dispositivo con un panno asciutto.

No abra ni repare este dispositivo. No utilice el dispositivo en un entorno húmedo. Limpie el dispositivo con un paño seco.

Dit toestel mag u niet openen of repareren. Gebruik het toestel niet in een vochtige omgeving. Reinig het product met een droge doek.

Não abra nem efectue reparações a este dispositivo. Não utilize o dispositivo em ambientes húmidos. Utilize um pano seco para limpar o dispositivo.

Не відкривайте і не ремонтуйте цей пристрій. Не користуйтеся пристроєм у вологому оточенні. Очищуйте пристрій сухою тканиною.

Не открывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Запрещается использовать устройство во влажных местах. Выполняйте очистку устройства сухой тканью.

The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.rapoo.com for more information.

L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.rapoo.com pour plus d'informations.

Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: www.rapoo.com.

Il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a parite dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.rapoo.com.

El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.rapoo.com para obtener más información.

Het toestel wordt met een tweejarige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum geleverd. Raadpleeg www.rapoo.com voor meer informatie.

Este dispositivo é fornecido com uma garantia de hardware limitada de dois anos com início no dia da compra. Consulte www.rapoo.com para mais informações.

Строк дії обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на www.rapoo.com.

Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу www.rapoo.com.



Declaration of Conformity

We, the manufacturer
Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
Fax: +86-0755-2858 8555

Dedare that the product
Product Name : Optical Gaming Mouse
Model No : V16

Complies with the following norms of :
EN 55032:2012
EN 55024:2010
EN 61000-3-2:2014
EN 6100-3-3:2013
ROHS: 2001/65/EU

The product is in compliance with the essential requirements of
The EMC Directive 2014/30/EU, and the ROHS directives 2011/65/EU.

Manufacturer(Authorised representative
Kai Guo, Manager
R&D Department Date of Issue: Jul 31, 2017

For France only

Par la présente, le détaillant - SANGHA déclare que l'appareil

[RAPOO V16 Souris Optique de Jeu] est

conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive

1999/5/CE. Pour vous procurer une copie de la déclaration de conformité il faut

adresser un courrier à l'adresse suivante en précisant le ou les produits dont vous désirez

obtenir les déclarations de conformité :

SANGHA France

219 Avenue de Provence
13730 Saint Victoret



www.rapoo.com

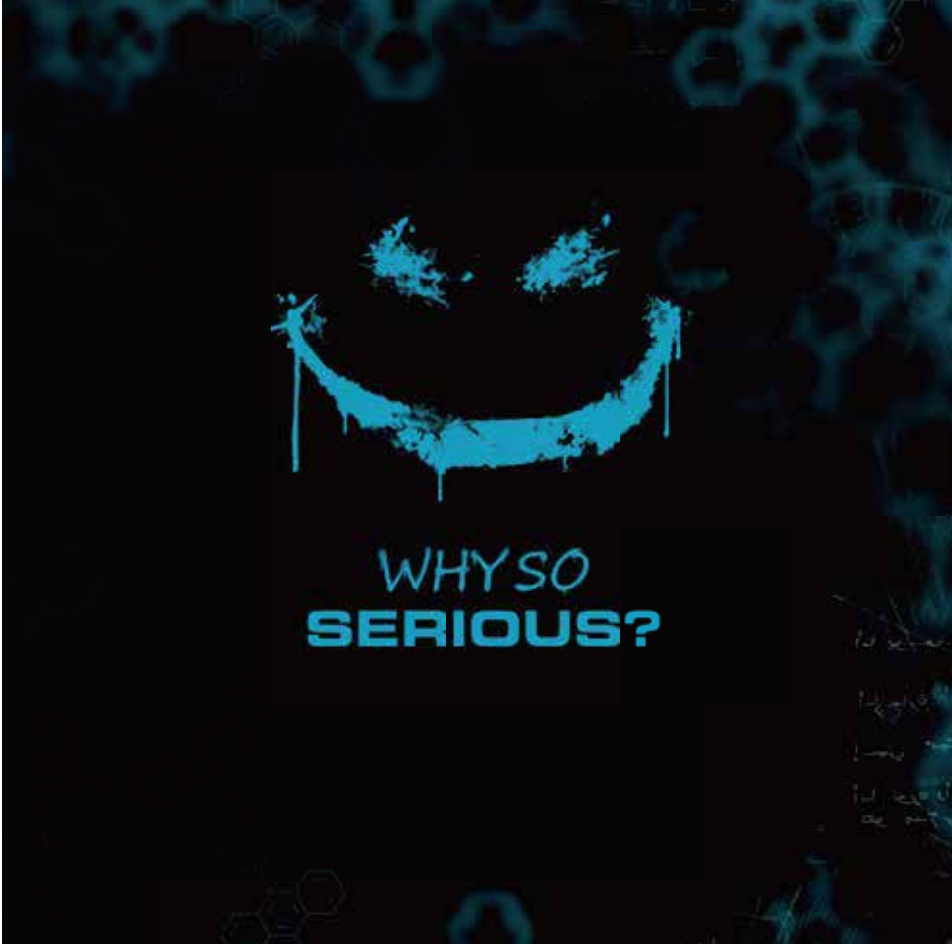


Made in China

www.rapoo.com



WHY SO
SERIOUS?



Contents

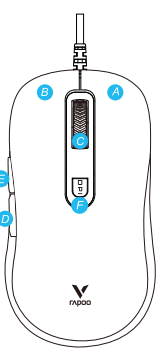
- Overview / Vue d'ensemble / Überblick / Descrizione / Visión general / Overzicht / Visão geral / Загальний огляд / Обзор 2
- Installation / Installation / Installazione / Installazione / Instalación / Installare / Instalação / инсталляция / Установка 3
- Install driver / Pilote d'installation / Treiber installieren / Installazione del driver / Instalar el controlador / Stuurprogramma installeren / Instalar o controlador / Инсталляция драйвера / Установить драйвер 4
- Configuring your mouse / Configurer votre souris / Maus konfigurieren / Configurazione del mouse / Configurar el ratón / Uw muis configureren / Configurar o rato / Конфигурация мыши / Настройка мыши 5
- Button assignment / Affectation des boutons / Tastenzuweisung / Assegnazione dei tasti / Asignación de botones / Atribuição de botões e teclas / Присвоение кнопок / Назначение кнопок 6
- DPI adjustment / Réglage DPI / DPI-Anpassung / Regolazione DPI / Ajuste de DPI / DPI-aanpassing / Ajuste de PPP / Регулировка DPI / Регулювання DPI 7
- Restore defaults / Restaurer les réglages par défaut / Standardinstellungen wiederherstellen / Ripristinare predefiniti / Restaurar valores predeterminados / Standardinstellingen herstellen / Restaurar as predefinições / Возвращение фабричных значений / Восстановление параметров по умолчанию 8
- Macro Manager / Gestionnaire de macros / Makromanager / Macro Manager / Administrador de macros / Macrobeheer / Gestor de macros / Macro Manager / Обработчик макросов 9
- Troubleshooting / Dépannage / Problemlösung / Risoluzione dei problemi / Solucionar problemas / Problemen oplossen / Resolución de problemas / Усування несправностей / Устранение неполадок 10
- Copyright / Droit réservés / Copyright / Copyright / Copyright / Copyright / Direitos de autor / Kopraiti / Авторские права 11
- Safety instructions / Instructions de sécurité / Sicherheitshinweise / Istruzioni sulla sicurezza / Instrucciones de seguridad / Veiligheidsinstructies / Instruções de segurança / Інструкції безпеки / Інструкції по технічній безпековості 12
- Warranty / Garantie / Garantie / Garantia / Garantía / Garantie / Garantia / Гарантія / Гарантія 13

Package contents

| | |
|---|---|
| Wired mouse, Quick start guide | System requirements |
| Contenu de l'emballage | Windows® XP/Vista/7/8/10, USB port |
| Souris filaire, Guide de démarrage rapide | Exigences du système |
| Packungsinhalt | Windows® XP/Vista/7/8/10, Port USB |
| Kabelgebundene Mäuse, Schnellstartanleitung | Systemanforderungen |
| Contenido de la confezione | Windows® XP/Vista/7/8/10, USB-Anschluss |
| Mouse com fím, Guia introdutiva | Requisiti di sistema |
| Contenidos del Embalaje | Windows® XP/Vista/7/8/10, Porta USB |
| Ratón con cable, Guía rápida de inicio | Requisitos del sistema |
| Inhoud van de verpakking | Windows® XP/Vista/7/8/10, Puerto USB |
| Gaming Muis, Beknopte handleiding | Systeemvereisten |
| Conteúdo da Embalagem | Windows® XP/Vista/7/8/10, USB poort |
| Бүтээгдэхүүн | Requisitos do Sistema |
| Дотурага мышь, Короткий посылки користувача | Windows® XP/Vista/7/8/10, Porta USB |
| Комплект поставки | Системні вимоги |
| Проводяча миша, Краткое руководство | Windows® XP/Vista/7/8/10, USB-порт |
| | Системные требования |
| | Windows® XP/Vista/7/8/10, USB port |

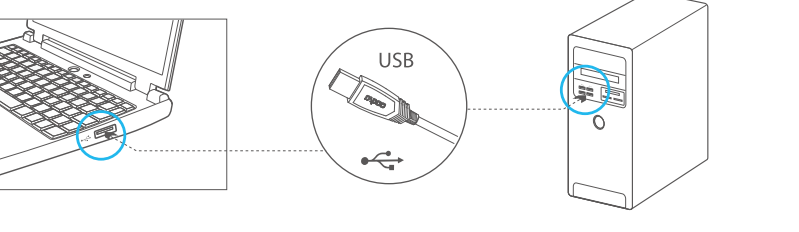
Overview / Vue d'ensemble / Überblick / Descrizione / Visión general / Overzicht / Visão geral / Загальний огляд / Обзор

- A** Right button / Bouton droit / Rechte Taste / Tasto destro / Botón derecho / Rechterknop / Botão direito / Права кнопка / Правая кнопка
- B** Left button / Bouton gauche / Linke Maustaste / Tasto sinistro / Botón izquierdo / Linkerknop / Botão esquerdo / Лівая кнопка / Левая кнопка
- C** Scroll wheel & Middle button / Molette de défilement et bouton central / ScrollRad und mittlere Taste / Rueda de desplazamiento e botón central / Scrollwiel & middele knop / Roda de deslocamento e botão do meio / Колесо прокрутки и средняя кнопка
- D** Back / Arrière / Zurück / Parte posteriore / Atzák / Vorige / Retroceder / Назад / Назад
- E** Forward / Avant / Vorwärts / Avanti / Adiante / Vågende / Avancer / Вперед / Вперед
- F** DPI switch button / Bouton de changement DPI / DPI Umschalttaste / Tasto selettore DPI / Botón de cambio de DPI / DPI schakelknop / Botão de mudança de PPP / Кнопка переключения DPI / Кнопка переключения DPI



Installation / Installation / Installazione / Installazione / Instalación / Installare / Instalação / инсталляция / Установка

Connect the mouse cable to a USB port.
 Raccordez le câble de la souris à un port USB.
 Schließen Sie die Maus über das Kabel an einen freien USB-Port an.
 Colleghi il cavo del mouse a una porta USB.
 Conecte el cable del ratón a un puerto USB.
 Sluit de muis kabel aan op een USB-poort.
 Ligue o cabo do rato a uma porta USB.
 Під'єднайте кабель миши до порту USB.
 Підключіть кабель миши к порту USB.



Install driver / Pilote d'installation / Treiber installieren / Installazione del driver / Instalar el controlador / Stuurprogramma installeren / Instalar o controlador / Инсталляция драйвера / Установить драйвер

To customize the gaming mouse for each operation, please download the software from www.raipoo.com
 Personnalisez les fonctions de votre souris en fonction des exigences spécifiques de chaque jeu.
 Passen Sie die Funktionen Ihrer Maus an die ganz speziellen Herausforderungen jedes einzelnen Spiels an.
 Personalizzare le funzioni del mouse in base alle esigenze personali specifiche per ogni gioco.
 Personalice las funciones del ratón conforme a los requisitos específicos de cada juego.
 Pas de fonctions van uw muis aan volgens de specifieke vereisten in elk spel.
 Personalize as funções do rato de acordo com os requisitos específicos para cada jogo.
 Пристосуйте функції миши згідно специфічних потреб кожної гри.
 Для настройки игровой мыши под каждую операцию загрузите ПО с сайта www.raipoo.com

Configuring your mouse / Configurer votre souris / Maus konfigurieren / Configurazione del mouse / Configurar el ratón / Uw muis configureren / Configurar o rato / Конфигурация мыши / Настройка мыши

Customize the functions of your mouse according to your specific requirements in each game.
 Personnalisez les fonctions de votre souris en fonction des exigences spécifiques de chaque jeu.
 Passen Sie die Funktionen Ihrer Maus an die ganz speziellen Herausforderungen jedes einzelnen Spiels an.
 Personalizzare le funzioni del mouse in base alle esigenze personali specifiche per ogni gioco.
 Personalice las funciones del ratón conforme a los requisitos específicos de cada juego.
 Pas de fonctions van uw muis aan volgens de specifieke vereisten in elk spel.
 Personalize as funções do rato de acordo com os requisitos específicos para cada jogo.
 Пристосуйте функції миши згідно специфічних потреб кожної гри.
 Настройка функций мыши выполняется в соответствии с конкретными требованиями каждой игры.

Button assignment / Affectation des boutons / Tastenzuweisung / Assegnazione dei tasti / Asignación de botones / Atribuição de botões e teclas / Присвоение кнопок / Назначение кнопок

You can assign different functions to your mouse buttons, to get better and faster control. Program single and combined key commands, macro definitions, screenshot functions, shortcut operations, multimedia functions, etc.
 Vous pouvez affecter différentes fonctions aux boutons de votre souris, pour un contrôle plus rapide et meilleur. Commandes de programmation par touches simples et combinées, définitions de macros, fonctions de capture d'écran, raccourcis, fonctions multimédia, etc.
 Sie können den Maustasten unterschiedliche Funktionen zuweisen, um jedes Spiel perfekt in den Griff zu bekommen. Programmieren Sie einzelne und kombinierte Tastenbefehle, Makros, Screenshot-Funktionen, Schnellasten, Multimediale Funktionen usw.
 È possibile assegnare funzioni diverse ai tasti del mouse per ottenere un controllo migliore e più veloce. Programmare tasti singoli e combinazioni di tasti per comandi, definizioni di macro, funzioni schermata, operazioni di scelta rapida, funzioni multimedia, eccetera.
 Puede asignar diferentes funciones a los botones del ratón para mejorar y acelerar el control. Programe comandos de teclas de una sola función y combinadas, definiciones de macro, funciones de captura de pantalla, operaciones de acceso directo, funciones multimedia, etc.
 U kunt verschillende functies van de muisknoppen toewijzen voor een betere en snellere besturing. U kunt opdrachten voor één toets of een combinatie van toetsen, macroadefinities, schermopnamefuncties, sneltoetsopdrachten, multimediafuncties, enz. programmeren.
 Pode atribuir diferentes funções aos botões do rato, para obter um controlo melhor e mais rápido. Programe comandos para teclas simples ou combinações de teclas, definições de macro, funções de captura de ecrã, atalhos para operações, funções multimédia, etc.
 Можна присвоєнити різні функції кнопкам миші, щоб отримати швидкий і швидкий контроль. Запрограмуйте команди окремих і поєднаних клавіш, визначення макросів, функції скріншотів, операції ярликів, функції мультимедіа тощо.
 Для улучшения и ускорения управления кнопками мыши можно назначать различные функции. Запрограммируйте отдельные команды и комбинации клавиш, макросы, функцию скриншота, операции с ярлыками, мультимедийные функции и т.д.

DPI adjustment / Réglage DPI / DPI-Anpassung / Regolazione DPI / Ajuste de DPI / DPI-aanpassing / Ajuste de PPP / Регулировка DPI / Регулювання DPI

The V16 allows you to select one or more levels from a 3-level adjustable DPI at the same time, and switch between them with a single button press.
 La V16 vous permet de sélectionner en même temps un ou plusieurs niveaux à partir d'un DPI réglable à 3 niveaux et de basculer entre eux d'un simple appui sur un bouton.
 Die V16 ermöglicht Ihnen die Auswahl mehrerer DPI-Einstellungen unter drei Aufrufen, die Sie bequem mit einem einzigen Tastendruck umschalten.
 V16 permette di selezionare contemporaneamente uno o più dei 3 livelli DPI regolabili e di passare da uno all'altro con la pressione di un solo tasto.
 Su V16 è permitte selezionare uno o varios niveles a partir de un valor de DPI ajustable de 3 niveles y cambiar entre ellos simplemente pulsando un botón.
 Met de V16 kunt u een of meer niveaus kiezen uit op vier niveaus aanpasbare DPI-waarden tegelijk in schakelen tussen deze niveaus met één druk op de knop.
 O V16 permite seleccionar um ou mais dos 3 níveis de ajuste de PPP em simultâneo e mudar entre os mesmos premindo apenas um botão.
 V16 надає можливість вибирати один або більше рівнів з 3-рівневого регульованого DPI одночасно і перемикатися між ними одним натисненням на кнопку.
 Модель V16 позволяет одновременно выбрать один или несколько уровней 3-уровневого настраиваемого значения DPI и переключаться между ними нажатием на одну кнопку.

Restore Defaults / Restaurer les réglages par défaut / Standardinstellungen wiederherstellen / Ripristinare predefiniti / Restaurar valores predeterminados / Standardinstellingen herstellen / Restaurar as predefinições / Возвращение фабричных значений / Восстановление параметров по умолчанию

All of your settings will be changed to the default settings.
 Tous vos paramètres reviendront aux réglages par défaut.
 Sämtliche Einstellungen werden auf die Standardinstellungen rückgesetzt.
 Tutte le impostazioni saranno modificate sui valori predefiniti.
 Toda la configuración se cambiará a la configuración predeterminada.
 Al uw instellingen worden gewijzigd naar de standaardinstellingen.
 Todas as definições serão alteradas para os valores predefinitos.
 Всі ваші налаштування повернуться на налаштування за промовчанням.
 Для всех параметров будут восстановлены значения по умолчанию.

Macro Manager / Gestionnaire de macros / Makromanager / Macro Manager / Administrador de macros / Macrobeheer / Gestor de macros / Macro Manager / Обработчик макросов

Assign a command or a series of commands to your mouse buttons for faster operations in each game you play. You can add a delay between commands to match your operation well.
 Affectez une commande ou une série de commandes aux boutons de votre souris pour des opérations plus rapides dans tous les jeux auxquels vous jouez. Vous pouvez ajouter un délai entre les commandes pour bien s'adapter à votre opération.
 Weisen Sie den Maustasten Befehle oder ganze Befehlsketten zu, zu jedem Spiel perfekt zu beherrschen. Bei Bedarf können Sie auch Verzögerungen zwischen den einzelnen Befehlen einfügen.
 Assegnare un comando o una serie di comandi ai tasti del mouse per operazioni più veloci in ogni partita che si gioca. È possibile aggiungere un ritardo tra i comandi per adattare bene l'operazione.
 Atribua um comando o varios de ellos a los botones del ratón para acelerar las operaciones en cada juego. Puede agregar un retardo entre comandos conforme a las operaciones que realice.
 Wijs een opdracht of een reeks opdrachten toe aan uw muisknoppen voor een snellere working in elk spel dat u speelt. U kunt een vertraging toevoegen tussen opdrachten die geschiedt is voor uw gebruik.
 Atribua um comando ou uma série de comandos aos botões do rato para acelerar as operações em cada jogo. Pode adicionar um atraso entre comandos para coincidir com a sua operação.
 Присвоєніть команду або серію команд кнопкам миші, щоб прискорити операції в кожній грі. Можна додати затримку між командами, щоб вони найкраще відповідали операції.
 Для ускорення дійствий в кожній грі, в которую вы играете, назначьте команду или серию команд кнопкам мыши. В соответствии с выполняемыми действиями вы можете установить задержку по времени выполнения между командами.

Troubleshooting / Dépannage / Problemlösung / Risoluzione dei problemi / Solucionar problemas / Problemen oplossen / Resolución de problemas / Усування несправностей / Устранение неполадок

See www.raipoo.com for latest FAQs/drivers and quick start guide. For extensive services, register at www.raipoo.com.
 Consultez www.raipoo.com pour les toutes dernières questions, les pilotes et le guide de démarrage rapide. Pour des services étendus, s'inscrire sur www.raipoo.com.
 Antworten auf häufig gestellte Fragen, Treiber und Kurzanleitungen finden Sie unter www.raipoo.com. Wenn Sie einen besonders umfassenden Kundendienst genießen möchten, registrieren Sie Ihr Gerät www.raipoo.com.
 Consultare www.raipoo.com per le FAQ, driver e guide rapide più aggiornate. Per maggiore ai www.raipoo.com.
 Consulte la página web www.raipoo.com para obtener la información más reciente en lo que a preguntas más frecuentes, controladores y guía de inicio rápido se refiere. Para obtener un servicio amplio, registre en www.raipoo.com.
 Raadpleeg www.raipoo.com voor de actuele FAQs, stuurprogramma's en snelstart-handleiding. Registreer voor uitgebreide service op www.raipoo.com.
 Visite www.raipoo.com para consultar as perguntas frequentes, os mais recentes controladores e o guia de consulta rápida. Para obter assistência, a mais extensa, registre-se em www.raipoo.com.
 Найновіш розповсюджені питання, драйвери і швидкий посібник знаходяться тут: Щоб отримати розширене обслуговування, зареєструйтеся на www.raipoo.com.
 Опты на актуальные вопросы, драйверы и краткое руководство/пользователя можно получить на веб-сайте www.raipoo.com. Для расширенного обслуживания зарегистрируйтесь на веб-сайте www.raipoo.com.

Copyright / Droit réservés / Copyright / Copyright / Copyright / Copyright / Direitos de autor / Kopraiti / Авторские права

It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Il est interdit de reproduire une quelconque partie de ce guide de démarrage rapide sans la permission de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Jegliche Reproduktion dieser Schnellstartanleitung (ganzlich oder teilweise) ohne Zustimmung der Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. ist untersagt.
 È vietato riprodurre qualsiasi parte della presente guida rapida senza l'autorizzazione di Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Está terminantemente prohibido reproducir cualquier parte de esta guía de inicio rápido sin el consentimiento de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Het is verboden om, zonder de toestemming van Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. enig deel van deze snelstart-handleiding te reproduceren.
 É proibido reproduzir qualquer parte deste guia de consulta rápida sem permissão da Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Заборонено відтворювати будь-яку частину швидкого керівництва без дозволу Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого руководства/пользователя.
 Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого руководства/пользователя.

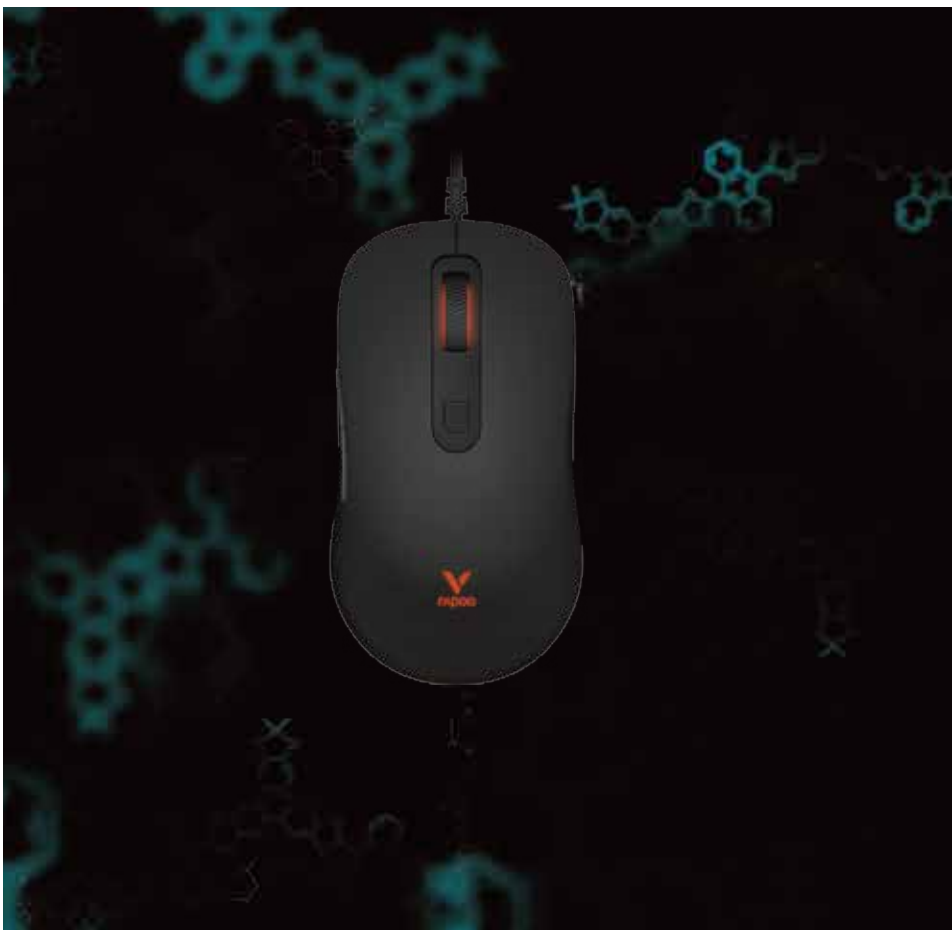
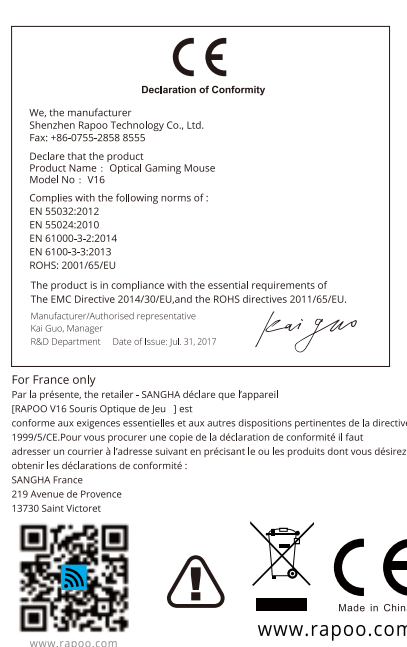
Safety instructions / Instructions de sécurité / Sicherheitshinweise / Istruzioni sulla sicurezza / Instrucciones de seguridad / Veiligheidsinstructies / Instruções de segurança / Інструкції безпеки / Інструкції по технічній безпековості

Do not open or repair this product. Do not use the product in a damp environment. Clean the product with a dry cloth.
 Ne pas ouvrir ou réparer ce produit. Ne pas utiliser en environnement humide. Nettoyer le produit avec un chiffon sec.
 Versuchen Sie niemals, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren. Nutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch.
 Non aprire o tentare di riparare il dispositivo. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi. Pulire il dispositivo con un panno asciutto.
 No abra ni repare este dispositivo. No utilize el dispositivo en un entorno húmedo. Limpie el dispositivo con un paño seco.
 Do toestel mag u niet openen of repareren. Gebruik het toestel niet in een vochtige omgeving. Reinig het product met een droge doek.
 Het toestel wordt niet een tweewegige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum gekleefd. Raadpleeg www.raipoo.com voor meer informatie.
 Não abra nem efetue reparações a este dispositivo. Não utilize o dispositivo em ambientes húmidos. Utilize um pano seco para limpar o dispositivo.
 Не відкривайте і не ремонтуйте цей пристрій. Не користуйтеся пристроєм у вологому оточенні. Очищуйте пристрій сухим тканином.
 Не открывайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно. Запрещается использовать устройство во влажных местах. Выполняйте очистку устройства сухой тканью.

Warranty / Garantie / Garantie / Garantia / Garantía / Garantie / Garantia / Гарантія / Гарантія

The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see www.raipoo.com for more information.
 L'appareil est fourni avec deux ans de garantie matérielle limitée à compter du jour d'achat. Merci de consulter www.raipoo.com pour plus d'informations.
 Wir gewähren eine zweijährige, eingeschränkte Hardware-Garantie ab Kaufdatum. Weitere Informationen finden Sie hier: www.raipoo.com.
 Il dispositivo viene fornito con due anni di garanzia hardware limitata a partire dalla data di acquisto. Per ulteriori informazioni consultare www.raipoo.com.
 El dispositivo se proporciona con una garantía de hardware limitada de dos años a partir de la fecha de compra. Consulte la dirección www.raipoo.com para obtener más información.
 Het toestel wordt met een tweewegige beperkte hardware-garantie vanaf de aankoopdatum gekleefd. Raadpleeg www.raipoo.com voor meer informatie.
 Este dispositivo é fornecido com uma garantia de hardware limitada de dois anos com início no dia da compra. Consulte www.raipoo.com para mais informações.
 Строк ді обмеженої гарантії для апаратного забезпечення - два роки з дати придбання. Більше інформації ви знайдете на www.raipoo.com.
 Данное устройство предоставляется с ограниченной гарантией на аппаратное обеспечение сроком два года со дня покупки. Более подробную информацию можно найти по адресу www.raipoo.com.

CE Declaration of Conformity



It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Il est interdit de reproduire une quelconque partie de ce guide de démarrage rapide sans la permission de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Jegliche Reproduktion dieser Schnellstartanleitung (ganzlich oder teilweise) ohne Zustimmung der Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. ist untersagt.
 È vietato riprodurre qualsiasi parte della presente guida rapida senza l'autorizzazione di Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Está terminantemente prohibido reproducir cualquier parte de esta guía de inicio rápido sin el consentimiento de Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Het is verboden om, zonder de toestemming van Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd. enig deel van deze snelstart-handleiding te reproduceren.
 É proibido reproduzir qualquer parte deste guia de consulta rápida sem permissão da Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Заборонено відтворювати будь-яку частину швидкого керівництва без дозволу Shenzhen Rapoo Technology Co., Ltd.
 Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого руководства/пользователя.
 Запрещается воспроизведение любой части настоящего краткого руководства/пользователя.